УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ
НА ЕДНОЛИЧНО ДРУЖЕСТВО
С ОГРАНИЧЕНА ОТГОВОРНОСТ
„ МБ Телефоника БГ"
ЕООД

На основание чл. 113, във връзка с чл. 147, ал. 2 от Търговския закон, с решение от 01.07.2024 година, се прие настоящият учредителен акт на **„МБ Телефоника БГ" ЕООД** със следното съдържание:

ГЛАВА I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1. (1) С протокол от 01.07.2024 година на едноличния собственик на капитала, се взе решение за учредяване на **„ МБ Телефоника БГ" ЕООД** и се прие настоящият учредителен акт.
(2) Фирмата на дружеството ще се изписва на латиница, както следва: **„MB Telefonika BG" GmbH.**

Чл.2. Седалището и адресът на управление на Дружеството са: **гр. Варна п.к. 9010, район Приморски, кв. Левски, ул. „Георги Боев" № 4, ет. 1, ап. 4.**

Чл.3. Дружеството не се ограничава със срок или друго прекратително условие.

Чл.4. Предмет на дейност на Дружеството е: извършване на услуги от кол център; предоставяне на услуги чрез телекомуникационен контактен център; телемаркетинг; пазарни проучвания и дистанционни продажби чрез различни канали, управление на телекомуникационен трафик, обучение, партньорски маркетинг, туристически и пътнически дейности, търговско посредничество, комуникационни услуги и технологии, продажба и търговия с дигитални стоки. Всички дейности, за които са необходими разрешителни или лицензи, се извършват само след тяхното издаване.

SATZUNG
DER GESELLSCHAFT MIT
BESCHRÄNKTER HAFTUNG
MIT EINZIGEM GESELLSCHAFTER
„MB Telefonika BG" GmbH

Aufgrund Art. 113, in Zusammenhang mit Art. 147, Abs. 2 des Handelsgesetzes, mit Beschluss vom 01.07.2024 wurde die vorliegende Satzung der **„MB Telefonika BG" GmbH** mit folgendem Inhalt angenommen:

TITEL I. ALLGEMEINES

Art. 1. (1) Mit Protokoll vom 01.07.2024 des alleinigen Eigentümers des Kapitals wurde ein Beschluss über die Gründung der **„MB Telefonika BG" GmbH** gefasst und folgende Satzung angenommen.
(2) Der Firmenname der Gesellschaft wird in lateinischer Schrift wie folgt geschrieben: **„MB Telefonika BG" GmbH.**

Art.2. Der Firmensitz und die Verwaltungsanschrift der Gesellschaft sind: **Stadt Varna p.k. 9010, Bezikr Primorski, Stadtteil Levski, St. „Georgi Boev" Nr. 4, Et. 1, App. 4.**

Art.3. Die Gesellschaft wird mit keiner Dauer oder anderer Beendigungsbedingung begrenzt.

Art.4. Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft ist: Durchführung von Call-Center-Diensten; Bereitstellung von Dienstleistungen über ein Telekommunikations-Kontaktzentrum; Telemarketing; Marktforschung und Fernabsatz über verschiedene Kanäle, Verwaltung des Telekommunikationsverkehrs, Vermittlung, Schulungen, Affiliate Marketing, Aktivitäten von Touristen und Reiseveranstaltungen, Handelsvermittlung, Kommunikationsdienstleistungen und Technologien, Verkauf und Handel mit digitalen Waren. Die Ausübung sämtlicher Tätigkeiten, die Erlaubnissen bzw. Lizenzen bedürfen, erfolgt erst nach deren Erteilung.

ГЛАВА II. КАПИТАЛ НА ДРУЖЕСТВОТО И ДЯЛОВЕ НА СЪДРУЖНИЦИТЕ

Чл. 5. (1) Капиталът на Дружеството е в размер на **100,00 /сто/ лева.**
(2) Към момента на регистрация на Дружеството се внасят 100,00 /сто/ лева или 100 % от капитала.
(3) Капиталът се състои от **10 /десет/ дяла**, със стойност по **10,00 /десет/ лева** всеки дял поотделно.

Чл.6. Капиталът на Дружеството може да бъде увеличаван или намаляван по решение на собственика на капитала, съобразно правилата на Търговския закон.

TITEL II. KAPITAL DER GESELLSCHAFT UND ANTEILE DER GESELLSCHAFTER

Art. 5. (1) Das Kapital der Gesellschaft ist in Höhe von **100,00 /Einhundert/ BGN**.
(2) Zum Zeitpunkt der Anmeldung der Gesellschaft werden 100,00 /Einhundert/ BGN oder 100 % des Kapitals eingezahlt.
(3) Das Kapital besteht aus **10 /Zehn/ Anteilen** mit einem Wert je **10,00 /Zehn/ BGN** jeder einzelne Anteil.

Art.6. Das Kapital der Gesellschaft kann nach einem Beschluss des Eigentümers des Kapitals gemäß den Vorschriften des Handelsgesetzes erhöht oder vermindert werden.

ГЛАВА III. УПРАВЛЕНИЕ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл.7. (1) Едноличният собственик решава въпросите от компетентността на Общото събрание, които са уредени в чл. 137, ал. 1 от Търговския закон. Във връзка с изискванията на чл. 137, ал. 4 от Търговския закон, всички решения на едноличния собственик на капитала, вкл. и тези по чл. 137, ал. 1, т. 2, т. 4, т. 5 – предложение първо, и т. 7 от Търговския закон, се вземат в **писмена форма**.
(2) Едноличен собственик на капитала на дружеството е: **Мелани Баумгартен**

(3) Дружеството се управлява и представлява от управител, който може и да не е съдружник.

TITEL III. FÜHRUNG DER GESELLSCHAFT

Art.7. (1) Der alleinige Eigentümer trifft Entscheidungen über die in die Zuständigkeit der Generalversammlung fallenden Angelegenheiten, die im Art. 137, Abs. 1 des Handelsgesetzes geregelt sind. In Zusammenhang mit den Anforderungen des Art. 137, Abs. 4 des Handelsgesetzes sind alle Beschlüsse des alleinigen Eigentümers des Kapitals, einschließlich diesen nach Art. 137, Abs. 1, P. 2, P. 4, P. 5 - erster Vorschlag, und P. 7 des Handelsgesetzes in **Schriftform** zu fassen.
(2) Alleiniger Eigentümer des Kapitals der Gesellschaft ist: **Melanie Baumgarten**

(3) Die Gesellschaft wird vom Geschäftsführer verwaltet, der sowohl Gesellschafter als auch kein Gesellschafter sein kann.

ГЛАВА IV. ПРЕКРАТЯВАНЕ И ЛИКВИДАЦИЯ

Чл. 8. Прекратяване и ликвидация на Дружеството се извършват съгласно условията на Търговския закон.

TITEL IV. KÜNDIGUNG UND LIQUIDATION

Art. 8. Kündigung und Liquidation der Gesellschaft erfolgen nach den Bestimmungen des Handelsgesetzes.

ГЛАВА V. ТРАНСФОРМАЦИЯ НА ДРУЖЕСТВОТО

Чл. 9. При прехвърляне на дялове на дружеството на други лица, едноличното дружество с ограничена отговорност се трансформира в дружество с ограничена отговорност, като съдружниците подписват дружествен договор, с което се отменя настоящия статут на дружеството. Едноличното дружество се прекратява със смъртта на едноличния собственик на капитала, освен ако наследниците не поискат да продължат дейността.

ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. Измененията и допълненията към настоящия учредителен акт се извършват от едноличния собственик на капитала на дружеството.

§ 2. За неуредените в настоящия учредителен акт въпроси, се прилагат законите на Република България.

TITEL V. TRANSFORMATION DER GESELLSCHAFT

Art. 9. Bei Übertragung von Anteilen der Gesellschaft an andere Personen, wird die Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit einem einzigen Gesellschafter in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung transformiert, wobei die Gesellschafter einen Gesellschaftsvertrag unterschreiben, womit der gegenwärtige Stand der Gesellschaft außer Kraft gesetzt wird. Die Gesellschaft wird mit dem Tod des Einzelunternehmens beendet, es sei denn, die Erben möchten die Tätigkeit fortsetzen.

ÜBERGANGS- UND SCHLUSS-BESTIMMUNGEN

§ 1. Die Änderungen und Ergänzungen zur vorliegenden Satzung werden vom alleinigen Eigentümer des Kapitals der Gesellschaft gemacht.

§ 2. Für die ausstehenden Angelegenheiten sind die Gesetze der Republik Bulgarien anzuwenden.

Едноличен собственик на капитала:
Melanie Baumgarten
/Мелани Баумгартен/

Alleiniger Eigentümer des Kapitals:
Melanie Baumgarten
/Melanie Baumgarten/

Заверка на осн.
чл. 119, ал. 4 от ТЗ:
(Мелани Баумгартен - управител)

Zertifizierung gem. Art. 119, Abs. IV Handesgesetz: Melanie Baumgarten
(Melanie Baumgarten – Geschäftsführer)